

# NAHTBAND FLEXIBEL T15 // SEAM TAPE FLEXIBLE T15

LEICHTES, BI-ELASTISCHES, SCHRÄG GESCHNITTENES, FIXIERBARES GEWEBEBAND  
// LIGHTWEIGHT, BI-ELASTIC, BIAS-CUT, FUSIBLE WOVEN TAPE

V-18-02

DE // GB // FR // IT // ES // NL // DK // SE // RU

2018

Neu  
für Jersey  
// new for  
jersey

NOUVEAU // NOVITÀ // NOVEDAD // NIEUW // NYHED // NYHET // НОВИНКА

FR

BIAIS EXTENSIBLE T15 // Bande de tissu léger, bi-élastique, coupé en biais, pouvant être fixé.

IT

NASTRO FLESSIBILE T15 // Nastro adesivabile di tessuto, leggero, bielastico, taglio obliquo.

ES

NAHTBAND FLEXIBLE T15 // Cinta termoadhesiva ligera, bielástica cortada diagonalmente.

NL

FLEXIBEL NAADBAND T15 // Lichte, bi-elastische, schuin lopende, vast te zetten geweven band.

DK

SØMBÅND, FLEKSIBEL T15 // Let, bi-elastisk, skråt-skåret, fikserbart, vævet bånd.

SE

NATBAND ELASTISKT T15 // Lätt, bielastiskt, snedskuret, fixerbart vävband.

RU

ШВЕЙНАЯ ЛЕНТА ГИБКАЯ T15 // Легкая, би-эластичная, диагонально вырезанная, фиксируемая тканевая лента.



NAHTBAND FLEXIBEL T15 // SEAM TAPE FLEXIBLE T15 // BIAIS EXTENSIBLE T15  
// NASTRO FLESSIBILE T15 // NAHTBAND FLEXIBLE T15 // FLEXIBEL NAADBAND T15  
// SØMBÅND, FLEKSIBEL T15 // NATBAND ELASTISKT T15 // ШВЕЙНАЯ ЛЕНТА  
ГИБКАЯ T15

DE

NAHTBAND FLEXIBEL T15

EIGENSCHAFTEN:

ANWENDUNGSGEBIET:

VERARBEITUNG:

// 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

Leichtes, bi-elastisches, schräg geschnittenes, fixierbares Gewebeland.

Perfekte Nähte bei weichen, dehnbaren Stoffen (z.B. Jersey), schützt vor Verziehen und Ausfransen. Lässt sich leicht an Rundungen aufbringen.

Schritt für Schritt in die entsprechende Form legen und das Bügeleisen etwa 8 Sek. aufdrücken, nicht schieben.



GB

SEAM TAPE FLEXIBLE T15

PROPERTIES:

APPLICATION:

PROCESSING:

// 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

Lightweight, bi-elastic, bias-cut, fusible woven tape.

Perfect seams in soft, elastic fabrics (e.g. jersey), prevents warping and fraying. Can easily be applied to curved shapes.

Put it into the desired shape step by step and press on the iron for about 8 seconds. Do not push.



FR

BIAIS EXTENSIBLE T15

PROPRIÉTÉS :

UTILISATION :

MODE D'EMPLOI :

// 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

Bande de tissu léger, bi-élastique, coupé en biais, pouvant être fixé.

De parfaites coutures sur des tissus souples et extensibles (p. ex. jersey) protègent contre la déformation et l'effilochage. Peut être aisément appliqué aux courbures.

Mettre pas à pas dans la forme correspondante et presser le fer à repasser environ 8 secondes, sans pousser.



IT

NASTRO FLESSIBILE T15

PROPRIETÀ:

CAMPO D'IMPIEGO:

LAVORAZIONE:

// 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

Nastro adesivabile di tessuto, leggero, bielastico, taglio obliquo.

Cuciture perfette per tessuti morbidi ed elastici (es. Jersey), protegge dalle deformazioni e dagli sfilacciamenti. Facile da applicare sulle zone arrotondate.

Disporre nella forma corrispondente, punto per punto, e premere il ferro da stiro per circa 8 secondi, senza farlo scorrere.



ES

NAHTBAND FLEXIBLE T15

PROPIEDADES:

CAMPO DE APLICACIÓN:

USO:

// 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

Cinta termoadhesiva ligera, bielástica cortada diagonalmente.

Costuras perfectas en materiales elásticos suaves (z.B. jersey), evitando que se estiren o se deshilen. Se puede aplicar con facilidad en bordes redondeados.

Colocar en la forma deseada paso a paso y presionar con la plancha unos 8 segundos sin deslizarla.





NAHTBAND FLEXIBEL T15 // SEAM TAPE FLEXIBLE T15 // BIAIS EXTENSIBLE T15  
// NASTRO FLESSIBILE T15 // NAHTBAND FLEXIBLE T15 // FLEXIBEL NAADBAND T15  
// SØMBÅND, FLEKSIBEL T15 // NATBAND ELASTISKT T15 // ШВЕЙНАЯ ЛЕНТА  
ГИБКАЯ T15

NL

**FLEXIBEL NAADBAND T15**

☐ ■ ● // 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

EIGENSCHAPPEN:

Lichte, bi-elastische, schuin lopende, vast te zetten geweven band.

TOEPASSING:

Perfekte naden bij zachte, elastische stoffen (bijv. jersey), beschermt tegen vervormen en pluizen. Kan gemakkelijk op rondingen worden aangebracht.

VERWERKING:

Stap voor stap in de betreffende vorm leggen en het strijkijzer ca. 8 sec. erop drukken, niet verschuiven.



DK

**SØMBÅND, FLEKSIBEL T15**

☐ ■ ● // 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

EGENSKABER:

Let, bi-elastisk, skråt-skåret, fikserbart, vævet bånd.

ANVENDELSE:

Perfekte sømme i bløde, elastiske stoffer (f.eks. jersey), forhindrer at stoffet trækker sig eller trævler. Kan let placeres langs alle rundinger.

FORBEJDNING:

Læg skridt for skridt båndet på i den ønskede form, og pres med strygejernet i ca. 8 sekunder, ingen strygebevægelser.



SE

**NATBAND ELASTISKT T15**

☐ ■ ● // 100% PES // 30 g/m<sup>2</sup> // GP: 15 mm x 100 m

EGENSKAPER:

Lätt, bielastiskt, snedskuret, fixerbart vävband.

ANVÄNDNING:

Perfakta sömmar i mjuka, tämjbara tyger (som t ex jersey), förhindrar att tyget drar sig eller fransar sig. Kan enkelt appliceras på rundningar.

BEARBETNING:

Lägg bandet bit för bit i passande form och pressa med strykjärnet i ca 8 sekunder, förskjut inte.



RU

**ШВЕЙНАЯ ЛЕНТА**

**ГИБКАЯ T15**

☐ ■ ● // 100% PES // 30 г/м<sup>2</sup> // GP: 15 мм x 100 м

СВОЙСТВА:

Легкая, би-эластичная, диагонально вырезанная, фиксируемая тканевая лента.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ:

Идеальные швы на мягких, растягивающихся тканях (например, джерси), защищает от деформации и растрепывания. Легко наносится на закруглениях.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

Шаг за шагом укладывать в соответствующую форму и прижимать утюгом на прибл. 8 с, не двигать.



**BE CREATIVE  
WITH VLIESELINE®**

// [www.youtube.com/c/vlieseline-freudenberg](http://www.youtube.com/c/vlieseline-freudenberg) // [www.vlieseline.com](http://www.vlieseline.com)